

感覺

KANKAKU



BUJINKAN DOJO C/ Eduardo Dato, 9 - 35200 Telde - Gran Canaria (Spain)
Tel. 928 699 924 - Fax: 928 695 758 - Email: unryu@telefonica.net
www.bujinkanpedrofleitas.com
www.kankaku.net

Noviembre 2007 – Kankaku N°5



Instructores asistentes - Taikai Madrid 2007

Tras la muerte de mi hermano recibí una carta de Hatsumi Sensei, en ella se incluía un dibujo que más abajo se reproduce. Esto fue unos días antes del Taikai de Madrid, lo cual me sirvió de inspiración para poder proyectar las enseñanzas durante el evento.

Dediqué el taikai a mi Maestro, Hatsumi Sensei y a la memoria de mi hermano. Uno de los caminos hacia el conocimiento reside en la renuncia, es decir en renunciar el conocimiento. Renunciar es una palabra que tiene un poderoso sentido; significa abandonar lo que uno conoce; abandonarse a lo desconocido.

Fluí hacia el centro del tatami con la fuerte convicción de que todos los valerosos budoka que allí se encontraban iban a desarrollar un lazo más poderoso con nuestro Budo mediante el abandono a la enseñanzas de Hatsumi Sensei.

No fue fácil para mi mantener el equilibrio durante estos días. Como me dijo uno de mis mejores alumnos: “ *He tenido la sensación de que todo el potencial del entrenamiento está surgiendo del fuerte dolor que tienes dentro* “ No lo niego, todo lo contrario su afirmación es bien cierta. El dolor y el amor que siento por mi Maestro y por mis alumnos y buyu más la fe en los Dioses fueron mi catapulta para poder desarrollar la transmisión de las enseñanzas.

Hatsumi Sensei dice que “ *las personas que realizan técnicas piensan que lo hacen por sí mismas y olvidan que son los Dioses los que guían sus cuerpos* “ Asimismo afirma que *cualquier técnica que proceda de la creación humana no tiene sentido, sólo lo que procede de los Dioses tiene un sentido y un valor para todos los seres humanos* “

El dibujo que me envió incluye cuatro ideogramas cuyo significados son:

SHIKI – SOKU – ZE – KU

Shiki: hace referencia a color; en el budismo todas las cosas son captadas por su mezcla de forma y color.

Soku: significa terminar, ocuparse de.

Ze: significa lo que se considera bueno ó correcto y finalmente

Ku: significa cielo y vacío.

Gracias a mi buyu Carlos Morales he descubierto que este texto SHIKI SOKU ZE KU aparece en el Makka Hannya Haramita Shingyo, la esencia del sutra de la gran sabiduría que permite ir más allá. Y viene a significar los fenómenos son Vacío. El Vacío es fenómenos y añadiendo el comentario de Carlos:

“Lo que existe, existe gracias a una serie de causas y condiciones “

Pedro Fleitas, Unryu



Pintura de Hatsumi Sensei

感覚

KANKAKU



BUJINKAN DOJO C/ Eduardo Dato, 9 - 35200 Telde - Gran Canaria (Spain)
Tel. 928 699 924 - Fax: 928 695 758 - Email: unryu@telefonica.net
www.bujinkanpedrofleitas.com
www.kankaku.net

November 2007 – Kankaku #5



Teachers group - Tai Kai Madrid 2007

After my brother's death I received a letter from Hatsumi Sensei which included a painting that is posted here below. This was a few days before Tai Kai Madrid; this was useful to me as inspiration to be able to project the teachings during the event.

I dedicated Tai Kai Madrid to my Master, Hatsumi Sensei and to the memory of my brother. One of the paths to knowledge lays in renouncement, which is to renounce knowledge. Renouncing is a word that has a strong meaning; it means to abandon what one knows, abandoning yourself to the unknown.

I flowed to the center of the tatami with the strong conviction that all the brave budoka that were there, were going to develop a stronger bond with our Budô by the means of abandoning themselves to the teachings of Hatsumi Sensei.

It was not easy for me to maintain the balance during those days. One of my best students told me: "I've had the sensation that all the potential of training it's coming out of the strong pain you have within" I can't deny it, on contrary his statement is rather true. The Pain and love I feel for my teacher, my students and buyu plus the faith in the Gods were my catapult to be able to develop the transmission of the teachings.

Hatsumi Sensei says: "People that do techniques think that they do them by themselves and forget it's the Gods who guide their bodies" He also says: "Any technique that proceeds from human creation has no meaning, only that that comes from the Gods has a meaning and a value for all human beings".

The painting that he sent me includes four characters which meanings are:

SHIKI – SOKU – ZE – KU

Shiki: refers to color; in Buddhism all things are grasped by its mixture of form and color.

Soku: means "to finish", "take care of"

Ze: means "What is considered good or correct"

Ku: means "heaven" and "empty"

Thanks to my Buyu Carlos Morales I have discovered that this text SHIKI SOKU ZE KU appears in the text Makka Hannya Haramita Shingyo, the essence of the sutra of great wisdom that allows going beyond. And means the phenomena are emptiness. Emptiness it's phenomena and adding Carlos' comment:

"What exists, exists because of a series of causes and conditions"

Pedro Fleitas, Unryu



Hatsumi Sensei's Painting